

**3420/409**

NATIONAL  
QUALIFICATIONS  
2008

WEDNESDAY, 14 MAY  
2.30 PM – 3.00 PM  
(APPROX)

RUSSIAN  
STANDARD GRADE  
Credit Level  
Listening Transcript

**This paper must not be seen by any candidate.**

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



Transcript—Credit Level

**Instructions to reader(s):**

For each item, read the English **once**, then read the Russian **three times**, with an interval of 5 seconds between the readings. On completion of the third reading, pause for the length of time indicated in brackets after each item, to allow the candidates to write their answers.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male: those sections marked **(t)** should be read by the teacher.

**(t)** You are introduced to Sonya, a Russian girl, working as an au pair in Scotland.

**(t) Question number one.**

How did Sonya become an au pair?

**(f)** **Моя тётя вышла замуж за шотландца. Она живёт в Шотландии и у неё двое детей. Я занимаюсь с детьми, когда тётя работает.**

*(40 seconds)*

**(t) Question number two.**

What does Sonya tell you about the family she works for?

**(f)** **Они импортируют русские сувениры и имеют магазин, где продают русские журналы и газеты.**

*(40 seconds)*

**(t) Question number three.**

Sonya describes what her job involves. What does she say? Mention any **three** things.

**(f)** **Я работаю с восьми утра до шести вечера. Утром мы сидим дома, читаем и играем. После обеда мы идём в парк или в бассейн. Иногда я организую визиты в театр или в музей.**

*(40 seconds)*

**(t) Question number four.**

What does Sonya like about her job? Mention any **two** things.

**(f)** **Мне здесь хорошо, потому что все мы живём дружно, и дети слушают меня. И ещё, у меня есть своя комната с собственным телевизором.**

*(40 seconds)*

**(t) Question number five.**

According to Sonya, what kind of person makes a good au pair?

- (f) По-мóбему, хоро́шая няня коммуниkáбельная и энерги́чная. И óчень полéзно уме́ть гото́вить, петь и рисо́вать.**

*(40 seconds)*

**(t) Question number six.**

What problem did Sonya have and how did she solve it?

- (f) Проблéма у меня́ была́ така́я. Я говори́ла то́лько по-ру́сски. Мне ну́жно было́ практико́вать англи́йский язы́к. По́этому, в мой выходно́й день я хожу́ в университет на уро́ки англи́йского язы́ка.**

*(40 seconds)*

**(t) Question number seven.**

Sonya introduces you to her friend, Aleksei, who is studying in Scotland. Why did Aleksei want to come to Scotland?

- (m) Я приéхал в Шотла́ндию, потому́ что я занима́юсь водо́ными и экстрема́льными видами́ спо́рта, а в Шотла́ндии есть озе́ра и го́ры, где можно́ занима́ться канбóэ и́ли, наприме́р, альпини́змом.**

*(40 seconds)*

**(t) Question number eight.**

What did Aleksei realise when he arrived in Scotland?

- (m) Когда́ я приéхал в Шотла́ндию, я сразу́ же по́нял, что на́до было́ бы найти́ рабо́ту. Все́ здесь óчень до́рого сто́ит. К сча́стью, я нашёл рабо́ту в рестора́не.**

*(40 seconds)*

**(t) Question number nine.**

Why does Aleksei plan to go to Australia in the future?

- (m) После́ оконча́ния университе́та я хочу́ поéхать в Австра́лию. Кли́мат там хоро́ший, и можно́ проводи́ть весь день на све́жем водо́духе. Я счита́ю, что Австра́лия—идеа́льное ме́сто для любите́ля спо́рта.**

*(40 seconds)*

**[Turn over for Question 10 on Page four**

**(t) Question number ten.**

Aleksei invites you and Sonya to a Russian café in town. What does he tell you about the café? Mention any **three** things.

- (m)            Кафе открылось недавно. В меню типичные русские блюда. Закуски там очень вкусные. И по вечерам выступают музыканты.**

*(40 seconds)*

**(t) End of test.**

**Now look over your answers.**

*[END OF TRANSCRIPT]*